

hyw → hyy

hyy¹ [س, jüd.-pal. u. sam. יי] I [M] *ihh, yihh* [G] *ihhay yihhay* (1) leben - prät. 3 sg. m. [M] *ihh e^csar išə'n* er lebte zehn Jahre III 9.11; *ihh ... ba-har* er lebte lange III 74.13 - prät. 3 sg. f. *ihhat* III 52.36; *ihhat etlat išə'n* sie lebte drei Jahre ST 3.2.2.2 - subj. 3 sg. m. *batte yihh* er will leben IV 10.71; *hetta yihh aħha ʿa rayše* damit ein (neugeborenes Kind) nach ihm (wörtl. auf seinen Kopf) am Leben bleibt oder *hetta yihh ʿa rayše bisinō* damit nach ihm Kinder am Leben bleiben (Ritual im Sergiuskloster, cf. ARN 2001, S. 159) - mit dat. suff. 1 sg. *ibri yihhili tawka m-čebra* mein Sohn soll für mich so lange leben wie eine Halskette aus Goldklumpen SP 32 - subj. 3 sg. f. *čihh* IV 4.13 - mit dat. suff. 1 sg. *čihhil ʿayna w lep-pa w temma* lang mögen für mich leben ihr Auge, ihr Herz und ihr Mund J 39 - subj. 2 sg. m. *čihh* III 50.30; *bax čihh menne* du willst von ihm (d.h. auf seine Kosten) leben SP 30 - subj. 3 pl. f. *yihhan* IV 6.5 - subj. 2 pl. m. *čihhun* IV 20.16 - subj. 1 pl. *niħhi* IV 6.6 - präs. 3 pl. m. *höyyin* III 99.103 - perf. 3 sg. m. *hayy* IV 20.50 - perf. 3 pl. m. *hayyīyin b-bayntil bačđinn* sie leben miteinander NM IV,9 - perf. 1 pl. m. [M] *nhay-yīyin* III 99.152; (2) existieren - präs. 3 pl. f. [M] *ōt arəwōta ti bacla, han-nen ʿa rayya höyyan* es gibt Ländereien im Regenfeldbau, die durch den Regen existieren III 99.143; [B]

→ cyš

II *hayy, yhayy* (1) lange leben lassen, das Leben verlängern - prät. 3 sg. m. [M] *hayyēl comra itər* es verlängert sein Leben auf zwei (d.h. er lebt doppelt so lang) IV 16.27 - präs. 3 sg. m. mit suff. 2 sg. m. [G] *alō mhayyēx!* Gott lasse dich lange leben! II 83.102; (2) hochleben lassen - präs. 3 pl. m. [M] *mhayyill ōblə hdučča* sie lassen den Vater der Braut hochleben III 54.39

IV [M] *aħw, yaħw* var *aħh, yaħh* [B] *aħy, yaħy* (1) am Leben erhalten, Lebensunterhalt geben, beschäftigen - prät. 1 pl. [B] *aħynaħəl riħlō* wir haben die Schafe am Leben erhalten CORRELL 1969 IX,5 - mit suff. 3 pl. m. [M] *aħhiččun* [B] *aħyiččun* ich erhielt sie am Leben - präs. 3 sg. m. mit suff. 1 sg. [M] *ču barnaš maħwīl* niemand hält mich am Leben IV 23.17; (2) lebendig machen - ipt. sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *aħnē!* mach ihn lebendig! IV 23.47 - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. [B] *alō maħyēla* Gott macht sie (wieder) lebendig I 96.65

hayy- Leben (nur im Schwur) - [M] *w hayyil alō!* beim Leben Gottes! III 97.16; *p-hayyir rayšl_eppay!* beim Leben des Kopfes meines Vaters! IV 4.156 - mit suff. 2 sg. f. *p-hayyiš!* bei deinem (f.) Leben! IV 7.67; cf. → *hyll* *hayōya* Vulva (der Ziegen und Schafe)

hyy² [حي] *hayōt* nom. pr. f. [G] II 60.15 *hayōta* [حياة] Leben [M] L² 3,11; [B]